

8.

RESEÑA BIBLIOGRÁFICA: **REMEMBERING JIM CROW: AFRICAN AMERICANS TELL ABOUT LIFE IN THE SEGREGATED SOUTH**

AIMÉ OLGUIN

DETRÁS DEL VELO

El corpus testimonial compilado por Chafe, Gavins y Korstad construye una lectura que desafía la noción de la era Jim Crow en el Sur estadounidense como un período de total opresión del blanco versus total sumisión del negro. A través de la organización exhaustiva y meticulosa de testimonios e imágenes reveladoras, el libro se inscribe en el campo de la historia oral haciendo más hincapié en la resistencia colectiva forjada por el afro estadounidense que en la denuncia explícita del terror de la segregación.

Como su nombre lo indica, *Remembering Jim Crow: African Americans tell About Life in the Segregated South* es una recopilación de testimonios orales sobre la vida cotidiana del afro estadounidense en el sur de los Estados Unidos durante la época de segregación conocida como “la era Jim Crow”. El libro es el resultado de *Behind the Veil*, proyecto interinstitucional impulsado por la Universidad Duke de Carolina del Norte que, entre 1990 y 1996, se dedicó a compilar y editar alrededor de mil trescientos testimonios orales de afro estadounidenses que vivieron durante esa época y que provienen de diferentes escenarios de la vida sureña.

El proyecto *Behind the Veil* toma su nombre de una de las metáforas más famosas de W.H. Du Bois, posiblemente el teórico panafricanista y activista de mayor influencia entre los líderes y militantes de la resistencia negra de mediados del siglo XX en los Estados Unidos. La frase “detrás del velo” refiere a la vida de total distanciamiento que se genera entre los ciudadanos negros y blancos a partir de la separación espontánea o regulada entre ambas comunidades desde los comienzos de la esclavitud. El velo que cae entre ellas es la barrera que legitima la desigualdad impúdica a la que está sujeta la vida del estadounidense negro, pero es también una herramienta que le brinda la posibilidad de llevar una existencia privada,

auténtica y no impuesta, de poder mantenerse a distancia para observar su realidad, sopesarla y generar y motivar estados de resistencia.

Así, *Remembering Jim Crow* se constituye como una obra que, a partir de la oralidad de sus propios actores, intenta levantar el velo que mantuvo oculto o extrañado un relato histórico alternativo: la posibilidad de resistencia en la experiencia de la opresión. A través de impactantes testimonios y fotografías, la obra recupera para el lector contemporáneo una parte esencial y constitutiva del ser afro estadounidense: su tenacidad y los creativos métodos que, inadvertidamente, aseguraron su supervivencia física y cultural.

Los testimonios, organizados en seis secciones temáticas, transmiten la conflictiva relación del individuo negro en relación con el sofisticado sistema de opresión que se instaura con las leyes Jim Crow. Entre otras cuestiones, los relatos orales abarcan opiniones y experiencias que refieren a la desigualdad laboral, la violencia horizontal entre el obrero negro y el blanco, la lucha por reparar la terrible inadecuación en la educación afro estadounidense, y la imposibilidad de acceder a un sistema sanitario igualitario. Atendiendo a todo lo anterior, los testimonios dan cuenta del papel fundamental que jugó la solidaridad comunitaria para reparar en cualquier medida las desigualdades evidentes, así como el esfuerzo por recuperar y transmitir un sentido de identidad y memoria colectivas.

El libro ofrece una lectura ágil y sencilla, característica de las narraciones orales. Sin embargo, la acumulación paulatina de tantos testimonios y experiencias genera una densidad narrativa que da peso al relato global y obliga al lector a mantenerse alerta a las variaciones argumentativas sobre cada tema. La claridad y extrema versatilidad de los testimonios, junto con las fotos de época que ilustran diferentes aspectos de la vida de la comunidad negra hasta después de la Segunda Guerra Mundial, van llevando al lector no iniciado en la era de la pos esclavitud a comprender más cabalmente que los prejuicios mantenidos históricamente sobre el negro, de ser ignorantes, sumisos y leales al blanco, son una fabricación de la propia historiografía blanca y protestante; que esas cualidades atribuidas al estadounidense son aparentes, y que el velo que separa a ambas comunidades también cubre y protege una identidad propia del negro, su intrincada vida social y cultural, y sus potentes estratagemas para llevar una vida digna y satisfactoria.

Remembering Jim Crow es un libro de lección sobre la era Jim Crow. El período se inicia

ostensiblemente a partir de la infame decisión republicana de firmar el Compromiso de 1877 (con el que se aprobó el retiro de las tropas norteamericanas que, en el fin de la Guerra de la Secesión, habían sido estacionadas en el Sur con el propósito de velar por la seguridad del afro estadounidense y la igualdad ciudadana) y culmina en la década de 1960, casi cien años más tarde, con la revolución de los derechos civiles en los Estados Unidos. Jim Crow, nombre que alude a la famosa rutina de un actor decimonónico en la que se satirizaba al esclavo negro, refiere específicamente al arsenal de leyes aprobadas a fines del siglo XIX para cercenar cualquier posibilidad del afro estadounidense de constituirse como ciudadano, en igualdad de derechos con el blanco, tras la abolición de la esclavitud. A las leyes de jure, que ordenaban, entre otras cuestiones, la segregación prácticamente absoluta de la vida negra en cuanto a educación, acceso al voto, a la propiedad y a la salud, recreación, sexualidad, trabajo y transporte, se sumaba un humillante código de etiqueta sobrentendido, que casi con la misma fuerza de la ley observaba y condenaba comportamientos considerados por el blanco como amenazantes o inadecuados si eran llevados a cabo por individuos de la comunidad negra, como utilizar títulos de cortesía al dirigirse a otra persona de color, mirar a un blanco a la cara al hablarle o no cederle el paso en cualquier circunstancia. La era Jim Crow nos remite directamente a una era de extrema violencia tácita y explícita, cuando la mera sospecha del blanco de rasgos de rebeldía o autodeterminación en un ciudadano afro estadounidense podía culminar en el abuso psicológico o en el linchamiento.

La selección de entrevistas de este libro construye un vasto diálogo que aproxima al lector a la pluralidad de experiencias y de estrategias que definieron la resistencia negra durante una época opresiva. Y es en ese sentido en el que la metáfora del velo explica también la postura de los editores con respecto a cómo presentar la compilación de testimonios. Es posible que el rasgo más sobresaliente de esta selección sea que su lectura nos orienta a permanecer más en las sutiles y diversas tareas de resistencia de la comunidad negra contra la opresión blanca, que en la denuncia directa de las creativas formas de opresión per se. Aún así, el recorte testimonial llevado a cabo por los editores está lejos de ser meramente celebratorio. Por el contrario, se perfila como un intento pedagógico claro y serio por flexibilizar o incluso desactivar otra noción extendida con respecto a la era Jim Crow: el relato de que se trata de una era “bidimensional”

de opresión versus sumisión, un relato estático que estereotipa un momento de la historia infinitamente complejo para convertirlo en una narración manejable, compacta e impermeable a nuevas interpretaciones críticas sobre las formas en que la comunidad afro estadounidense luchó para resguardar su identidad y transformar su contexto histórico.